

20997

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7160175 / 27.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020791 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 397,520 KG Net weight 339,120 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441635 speed gear 5th cpl Customer article number: 2501441635Position5	720 PC	339,120 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	24 PC	38 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 222936

27.07.2018-09:42

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.161
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR				
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
CONSIGNMENT						
7160172	2501440035	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
24.08.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	5008456256
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7160173	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
17.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	5008456280
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7160174	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
20.08.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -	X	312	TBA-500086	5008456281
	P:	48 -	X	0	TBA-500079	
	P:	4 -	X	0	TBA-500085	
7160175	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
17.08.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	5008456289
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7160176	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
14.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	5008456292
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
7160177	2506444335	864	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
14.08.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	12 -	X	72	TBA-500086	5008456293
	P:	72 -	X	0	TBA-500084	
	P:	12 -	X	0	TBA-500085	
7160178	2506445135	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
17.08.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	160	TBA-500086	5008456309
	P:	8 -	X	0	TBA-500082	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

MAGNA

GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

W. Schweitzer
Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
74749 Rosenberg

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222936

27.07.2018-09:42

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 7.161

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
7160179	2506445535	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
17.08.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -	X	160	TBA-500086	5008456313
	P:	64 -	X	0	TBA-500082	
	P:	8 -	X	0	TBA-500085	
7160180	2501652000	72	PC	S/	Ring Gear	5500040349
01.08.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	72	TBA-500086	5008456314
	P:	12 -	X	0	TBA-500081	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNA GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

W. Schweitzer

Werk Rosenberg

Hermann-Hagenmeyer-Strasse

74749 Rosenberg

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 222936		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.08.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7160172	0001			2501440035	28	248
7160173	0001			2501440735	28	210
7160174	0004			2501441435	136	1.334
7160175	0002			2501441635	58	398
7160176	0002			2501442035	58	395
7160177	0012			2506444335	350	1.657
7160178	0001			2506445135	28	358
7160179	0008			2506445535	221	2.303
(25) Summe: 0032		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 937		(28) 7.162
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen GETRAG B.V. & Co. KG <i>W. Schweitzer</i> Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7160180	0001			2501442950  GETRAG B.V. & Co. KG <i>W. Schweier</i> Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 4749 Rosenberg	30	259

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roos = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for balodner

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer getätigten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsart des Gutes Modus de livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 27/07/2018 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 27/07/2018		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 222936		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 222936		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 222936	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennmer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7162	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Particularités particulières		19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengabengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date	
14 Rückstellungen Remises Frachttarife Taux de fret Zahlungsmittel Moyens de paiement Rechnung Compte		21 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld		22 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld		23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & Co. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld	
25 Angaben zur Empfänger-Entsorgung Informations sur la destination von bis		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliche Kennzeichen Caractéristiques officielles Kz. LBSC 1540 Anhang 622		28 Benutzte Gen-Nr. Numéro de la convention National Bilateral EG CEMT	